

AHEZKEKO BERRIAK

Bulletin municipal d'information

Juillet 2010 N° 8

Édito



Chers Aheztares,

Comme en 2009, les beaux jours se font attendre et le thermomètre a du mal à afficher des valeurs estivales... Qu'importe! Ces aléas climatiques n'empêcheront pas les associations de notre village de se mobiliser pour vous proposer une large palette d'activités ludiques, festives et culturelles décrites dans ce nouveau numéro d'Ahezkeko Berriak. Pour que justement, cet été encore, notre cœur reste chaud et ouvert à toute forme d'accueil et de convivialité. Je voudrais ici remercier tous les bénévoles pour leur engagement sans compter, discret et fidèle, au service de notre village.

L'inauguration du lavoir d'Ahetze le 7 mai dernier marque un terme à sa restauration. Il s'agira à présent d'aménager son pourtour et de le fleurir pour mettre en valeur cet important élément de notre patrimoine communal. De même, la restauration des toilettes publiques derrière la mairie est achevée. Avis aux amateurs!

Hormis des travaux de voirie sur les chemins de Mulienea et Larralde, le gros chantier de l'été restera l'aménagement du rond-point de la Mairie, à la croisée des deux départementales très fréquentées traversant notre village. Là encore, patience et prudence seront indispensables à leur bon déroulement.

Enfin, que les jeunes parents se rassurent pour la rentrée prochaine: sans glissement de terrain, le Pole Petite Enfance « avance » sans retard, et c'est Estelle Lebret, directrice de la crèche d'Ahetze qui accueillera bébé. Bonnes vacances à tous!

Jean d'Elbée
Votre Maire

Ahezta maiteak,

Bi mila eta bedaritziko urtean bezala denbora ederrak goiatatzen ditugu eta termometroa uzkur dabila udako beroen agertzeko! Hola denaz geroz, hola izan dabila! Aroaren gora beherek ez dute gure herriko elkarteen gogo hunkituko, eta beti bezala, hauk prest dira aurten ere, asko bestaren, ala josiagailu ala kultura mailetan, Ahezkeko berri hautan agertua den gisan, oroztat obratzeko.

Hain zuzen ere, gure bihotzak eta harrera ooren alde hari diren guzietan, nahi ditut eskerrak beroenak bihutu, erranez zenbat estimatzen dudane dene umiltasuna eta borondate ona, gure herriari buruz, dituzten lanetan!

Gura iturri xahararen inaugurazioarekin bukatu ditugu berpizte hunen obrak! Orai behar ditugu hunen inguruak apaindu, lorez eta bertze moduz badio berexi bat emaiteko gure herriko eraikin arraro huni! Bertzaldre ere herriko komunak beertuak dira, eta hautzat behartzen direnek, jakin dezatela beraz!

Mulieneko eta larraldeko bideteko lanez kanpo, uda huntako lan berria izanen da herriko etxeko itzuli borobilaren obratzeko, hanbat beharrezkoa ez bada bi departamenduko biden segurtatzea! Hemen ere beharko dugu pasientzia hartu, lanak ahal bezain zintzoki eginak izan ditezten!

Azken berri inportante bat; burso gazteak lasai egon! Haur ttipiendako etxea aintzinarat doa, gibelaramendurik gabe! Estelle LEBRET gidari berriak arta hartuko du zuen ttipi guzietan! Bakantza hobereenak guzietan!

Jean d'Elbée
Zuen auzapeza

Agenda

- 9-10/07
Dantz'had
- 7/08
fête de l'été
- 8/08
kermesse paroissiale
- 18/07 - 15/08 - 19/09
brocante
- 28/08
fête de primadera

Horaires d'ouverture

- **Mairie**
MATIN
lundi, mardi et jeudi:
9h - 12h
APRÈS-MIDI
lundi au vendredi:
13h30 - 18h
- **CLSH**
Ouvert du 7 juillet au 20 août 2010

Fête de l'été Ahetze le 7 août

- 16h00 Course de trottinettes pour les enfants**
- 17h30 Danse Basque avec Primadera**
- 18h00 Force Basque**
- 20h00 Danse Basque avec Primadera**
- 20h30 Apéritif animé par les triki**
- 21h00 Repas**
- 23h00 Bal avec le groupe Betiko**
- 00h00 Feux d'artifice**
- 00h30 Reprise du bal**

Cabane des chasseurs

La cabane des chasseurs du parcours CRAPA ayant fait l'objet d'actes de vandalisme, la commune l'a remise en état. Merci aux usagers de respecter les lieux et les biens.

CRAPA

Le busage du chemin Ibia a été renforcé par une dalle béton et des rambardes ont été posées pour la sécurité des promeneurs.

Toilettes publiques

Les toilettes publiques ont été mises en service après rénovation par les employés communaux.

Stationnement

Il est rappelé que le stationnement est interdit sur l'aire de jeux du fronton. Pour la sécurité de tous, la mairie vous demande de respecter le sens de circulation sur la place. Trop souvent le sens interdit est emprunté.

CLSH



Le mercredi 23 juin, les enfants du centre de loisirs sans hébergement, organisé par la Mairie d'Ahetze, ont participé à une journée autour du monde aquatique et de la flore.

Dans ce cadre, ils se sont rendus, avec leurs animatrices, à la piscine de Saint Jean de Luz où les attendaient divers jeux habituellement pratiqués au sein du centre mais transposés dans un bassin aquatique.

Chaque tranche d'âge (de 3 à 11 ans) a pu alors constater la différence d'évolution dans cet environnement. Après un pique-nique très attendu (l'eau ça creuse!), le jardin botanique Paul Jovet nous a accueilli pour une découverte de la flore naturelle du littoral Basque. Sous forme de jeux pour les plus grands, ou de ballade pour les plus petits, les 20 enfants ont, le temps de l'après-midi, côtoyé la végétation régionale dans un espace entre océan et montagne. Nos « naturalistes » sont rentrés au centre satisfaits mais fatigués de cette journée. Le centre de loisirs sans hébergement de la Mairie d'Ahetze sera ouvert du 7 juillet au 20 août prochain. Diverses activités et sorties autour de la Préhistoire, des contes et légendes, de l'artisanat d'art, des 4 éléments, du monde des étoiles, etc... seront proposées aux enfants de 3 à 12 ans. De plus des stages (percussions et karaté) seront organisés. Pour plus de renseignements, vous pouvez nous contacter au : 05 59 41 97 47 ou auprès de la Mairie au 05 59 41 95 20.

Crèche

Nous sommes dans la dernière ligne droite avec un planning du mois de juillet très chargé car tous les corps de métiers interviennent pour mener à bien notre projet. Les enduits de murs, les escaliers, les rampes handicapés, la rampe des pompiers, l'ascenseur sont finis. Cette semaine le préau sera terminé. La pose de tous les sols est en cours. Le cloisonnement est terminé, les peintures seront terminées mi-juillet, les réseaux EU, EV, EP, VMC sont raccordés. Notre objectif est d'ouvrir l'établissement début septembre. Croisons les doigts, la mission semble en bonne voie.



Voirie

La commune va engager des travaux de voirie. Chemin de Mulienea, un élargissement est prévu du croisement chemin Arrakotenea au niveau de la maison Ganakoenea. Chemin Larraldea, un terrassement et une aire de retour seront réalisés. Sur les départementales, le Conseil Général va engager des travaux de sécurisation sur la portion comprise entre l'ancien presbytère et le carrefour de la mairie. Ils seront réalisés courant juin et juillet 2010. La commune vous prie de l'excuser d'ores et déjà quant aux désagréments que ces travaux vont occasionner. A la rentrée, la commune aménagera le chemin Ostalerriakoborda, portion entre le carrefour de la mairie et le rond-point Larraldea, et le chemin Etcheherria, du rond-point Larraldea au croisement de l'ancien presbytère.



Ahetze fête la musique

Le 19 juin 2010

Malgré une météo pluvieuse, cette manifestation a rassemblé plusieurs dizaines de personnes qui ont pu admirer, le travail des enfants membres de l'association Musikaz blai (enseignement de la musique en basque) à l'église.

La fanfare **Alegera** de Bidart anima ensuite cette soirée avant de laisser sa place à un groupe de musique qui permit aux Ahetzars de passer un agréable moment musical.

Toutes nos félicitations aux associations **Musikaz blai**, **Comité des fêtes** et aux **bénévoles** pour l'organisation de cette soirée.

Enfin, nous adressons nos remerciements à l'imprimerie **Boucau Tarnos** et aux **employés communaux** pour leur implication.



Dantz'hadi 2010 Ahetze

FLANDRES - MUNETTE - PAYS BASQUE

Dans la continuité des ateliers et des stages qu'elle organise pendant toute l'année, l'Association **TXIMELETA** vous présente le Dantz'Hadi 2010.

Programme Dantz'Hadi
À Ahetze, Place du village (chapiteau en cas de pluie)

VENREDI 9 JUILLET
18h30 à 21 h00: Atelier de danses des Flandres avec **Shillelagh** animé par **Estelle Bacquaert**
21 h00: BAL avec **Shillelagh** des Flandres et **ANIEZ** eta **ZEINA**

SAMEDI 10 JUILLET
18h30 à 21 h00: Atelier de danses Musettes (passo, java, rumba, tchatcha) avec **Duo Bastringue** animé par **Anne Cécile Dubois**
21 h00: BAL
Duo Bastringue, **Rachel Bazoge** et **PATXI** eta **KONPANIA**

Les ateliers et les bals sont gratuits.
Restauration et buvette sur place



Ça s'est passé à Ahetze

Fête des voisins



À l'initiative de la **famille Etcheverry**, les habitants du quartier Arcachon route d'Ibaron se sont donnés rendez-vous afin de passer un agréable moment autour d'un repas.

Le tournoi baline



Le tournoi baline s'est terminé le 5 JUIN au trinquet PANTXOA SEIN Après des parties de poule et des séries éliminatoires très disputées, la finale 1^{re} série a vu la victoire de la paire **Albert Ituria** et **Xavier Saint-Jean** (remplaçant de **Henri Ituria**) sur **Tony Albandos** et **Nicolas Sedes** sur le score de 50 à 47.

Enfin, en seconde série, **Bruno Driolet** et **Xavy Heguiaphal** l'ont emporté sur le binôme **Ramuntcho** et **Valerie Haramboure** (50-16).

La journée s'est terminée par un repas au restaurant Hiriartia.

Tournoi de pala Hiriartia



Les finales du tournoi à pala organisées par le restaurant Hiriartia se sont déroulées le dimanche 27 juin. 4 catégories dont une féminine y ont participé. Les résultats :

1^{re} série A

Jean Noël Housset - Pettan Chapelet
Stéphane Darribat - Christophe Sein 35-33

1^{re} série B

Dominique Artayet - Laurent Dunogui
David Arramendy - Daniel Iturria 35-34

2^e série

Eztel Larramendi-Fabien Capdeville
Jacques Ethchalus- Christian Mengel 35-28

Série filles

Eztel - Inza
Sonia et Aurélie Urgate 35-28

Juge « officiel » : kiki

La journée s'est achevée par le traditionnel méchoui au crapa. À l'année prochaine !



AHETZEKO BERRIAK
Bulletin municipal d'information
Juillet 2010 - N° 8

Directeur de la publication :

Jean d'Elbée - Maire d'Ahetze

Service Communication :

1 place Mattin Trecu - 64210 Ahetze

Tél. : 05 59 41 95 20 - Fax : 05 59 41 85 25

Mail : mairie.ahetze@orange.fr - Site : www.ahetze.fr

Impression : IBT - 05 59 64 72 00

Tirage : 1 000 ex

Ce bulletin est imprimé sur du papier PEFC™, label respectant les normes de gestion durable des ressources forestières. L'imprimerie avec laquelle nous travaillons est labellisée Imprim'Vert. Après l'avoir lu, si vous ne souhaitez pas le conserver merci de le déposer dans un conteneur à papiers.